

задания способствуют развитию дополнительной мотивации, так необходимой в изучении иностранного языка.

Использование Интернет-ресурсов на занятиях немецкого языка позволяет повысить уровень заинтересованности и мотивации обучаемых, повысить уровень активности и преподавателя и обучаемых, что существенно повышает качество обучения предмету. Использование Интернет-ресурсов при обучении немецкому языку способствует успешной реализации образовательного процесса.

Шабан О.П.

Белорусский государственный университет, Минск

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИИ КРЕАТИВНОГО ПИСЬМА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

В настоящее время увеличивается роль письменного общения в связи с использованием Интернета, электронной почты, социальных сетей. Наряду с говорением письмо является продуктивным видом речевой деятельности и тесно взаимосвязано с формированием навыка говорения. В жизни мы пишем в различные инстанции, с различными целями и используем различные средства. Мы договариваемся о встрече посредством СМС или других мессенджеров, письменно благодарим за официальное приглашение, комментируем в интернете сообщения на форуме, заполняем формуляры и биографию и т.д. Данные виды речевой деятельности находят свое отражение и на занятиях по иностранному языку, при этом в процессе обучения преподаватель обращает внимание учащихся на соответствующую форму речевого этикета носителей языка.

Более точно можно описать продуцирование текста, опираясь на исследования Ж.Р. Хайес (J.R. Hayes) и Л.С. Фловер (L.S. Flower) [1, с. 110].

Согласно составленной ими модели письмо является деятельностью, направленной на решение определённой коммуникативной задачи. На занятии иностранного языка процесс составления письменного текста учащимися состоит из следующих процессов:

- планирование. На данной стадии определяется тема текста и кому текст адресуется. В зависимости от данных факторов учащиеся вспоминают лексику, структуру письма;
- формулирование текста (синтаксическое и риторическое выстраивание текста);
- правка текста (чтение, исправление и публикация).

Письмо рассматривается исследователями как динамический процесс, во время которого процессы планирования, формулирования и правки осуществляются одновременно. На занятии по иностранному языку письмо тренируется посредством соответствующих упражнений и заданий.

В процессе обучения письму и письменной речи распространено так называемое «креативное письмо». Под «креативным письмом» подразумеваются задания продуктивного характера, которые разнообразны по форме и содержанию, проходящие часто в форме игры. Данные упражнения отличает то, что они носят творческий характер. Это могут быть, например, весёлые истории, письма в адрес вымышленных персонажей, на занятии обыгрываются стихи известных поэтов. Данные упражнения могут выполняться как индивидуально, так и в группе. Выполняя творческие письменные задания в группе, учащиеся имеют возможность обмениваться идеями и поддерживать друг друга. В процессе обучения иностранному языку можно применять следующие задания для «креативного письма»:

– «Письмо». Учащиеся рассматривают предмет или лицо и записывают 5 абстрактных существительных, обозначающих чувства, впечатления, атмосферу. Затем они пишут письмо другу, в котором используют данные определения.

– «Внутренний монолог». Учащиеся рассматривают картинки с ситуациями. Затем они записывают от лица одного из действующих персонажей внутренний монолог. Данное задание можно варьировать, предложив учащимся написать сообщение в дневнике, твиттере от лица одного из действующих лиц.

– «История». Учащиеся рассматривают картинки с ситуациями, описывают события, которые, по их мнению, происходили неделю, час назад или произойдут через час, неделю.

– Одной из форм креативного письма является поэзия. Это может быть японская малая стихотворная форма «хайку», эльфы, авениды.

Хайку состоит из трёх строк и 17 слогов. Текст хайку построен по определённым правилам: в первой строке 5 слогов, во второй 7 слогов, в третьей снова 5 слогов, при этом строки могут не рифмоваться. В хайку описывается конкретная ситуация, мгновение. Например:

*Alter Teich in Ruh.-
Fröschlein hüpf't vom Ufersaum,
Und das Wasser tönt.*

Стихотворная форма эльфа состоит из 11 слов и построена следующим образом: в первой строке стоит 1 слово, во второй строке стоят 2 слова, в третьей строке – 3 слова, в четвёртой – 4 слова.

В заключительной пятой строке стоит снова одно слово, которое подводит итог, содержит основную мысль. Например:

Blau /Blaues Meer/ Tiefes blaues Meer /Mächtiges tiefes blaues Meer /Sehnsucht

Стихотворная форма авенида состоит из 4 существительных, которые структурированы определённым образом и их объединяет основная мысль. Последнее слово в тексте авениды подводит итог. Например:

Liebe /Liebe und Glück

Glück /Glück und Treue

Liebe und Glück und Treue

Hochzeit.

Вышеприведенные задания могут успешно выполняться уже на начальном этапе обучения иностранному языку, способствуя повышению мотивации и созданию творческой атмосферы на занятии.

Выполняя творческие письменные упражнения, учащиеся овладевают лексикой и грамматикой иностранного языка, проявляя при этом свою индивидуальность. Письменные задания дают возможность учащимся осознать межкультурные различия, способствуя тренировке навыков говорения и чтения. Посредством правильного подбора соответствующих текстов, упражнений и заданий учащиеся подготавливаются к письменной и устной коммуникации за пределами учебной аудитории.

ЛИТЕРАТУРА

1. Funk, H. Aufgaben, Übungen, Interaktion / H. Funk, C. Kuhn, D. Skiba [и др.]. – München: Klett-Langenscheidt, 2014. – 184 с.

Шикова С.Л.

Полоцкий государственный университет, Новополоцк

ИЗМЕНЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ ПРЕПОДАВАНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО И СОЦИАЛЬНАЯ СЕТЬ ФЕЙСБУК КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ РЕСУРС

Современность ставит новые задачи перед преподавателями иностранных языков. Необходимо переосмысливать традиционные подходы в контексте происходящих изменений, видеть целесообразность и перспективы использования существующих современных ресурсов коммуникационного пространства интернета. Стремительно развивающиеся технологии, их доступность с любых